

JENCO

*Simpel*

**BRUGSVEJLEDNING  
BRUGSANVISNING**



DANSK

DANSK

SVENSKA

SVENSKA

## INDHOLDSFORTEGNELSE

### SEKTION 1 OPLYSNINGER OM SYMASKINEN

|                          |   |
|--------------------------|---|
| INDHOLDSFORTEGNELSE      | 3 |
| SIKKERHEDS INSTRUKTIONER | 4 |
| SYMASKINENS DELE         | 5 |

### SEKTION 2 FØR DU GÅR IGANG

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| TILSLUTNING AF MASKINEN TIL 220 V STRØM | 6  |
| SYLAMPE                                 | 6  |
| FODPEDAL                                | 6  |
| FORLÆNGERBORD                           | 7  |
| SNAP ON/OFF AF TRYKFOD                  | 7  |
| UDSKIFTNING AF NÅL                      | 8  |
| NÅL OG TRÅD SKEMA                       | 8  |
| TRÅDRULLEHOLDER                         | 9  |
| SPOLING                                 | 9  |
| TRÅDNING AF SPOLEKAPSEL                 | 10 |
| TRÅDNING AF OVERTRÅD                    | 10 |
| OPTAGNING AF UNDERTRÅD                  | 11 |
| REGULERING AF TRÅDSPÆNING               | 11 |
| MØNSTERVÆLGER                           | 12 |
| STING LÆNGDE KNAK                       | 12 |
| SS JUSTERING                            | 13 |
| RETUR SYNING                            | 13 |
| SØM GUIDE                               | 13 |
| STOPPEPLADE                             | 13 |
| VENSTRE NÅLEPOSITION                    | 13 |

### SEKTION 3 SYNING

|               |    |
|---------------|----|
| START PÅ SØM  | 14 |
| ZIGZAG SYNING | 14 |

### SEKTION 4 NYTTE STING

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| OVERLOCK                       | 15 |
| KANT OVERLOCK                  | 15 |
| 6 STING ZIGZAG                 | 16 |
| 3 DOBBELT ELASTISK STIKKESTING | 16 |

### SEKTION 5 APLIKATIONER

|            |    |
|------------|----|
| LYNLÅS     | 17 |
| RULLE SØM  | 17 |
| KNAPPER    | 18 |
| KNAPHULLER | 19 |
| BLINDSTING | 20 |

### SEKTION 6 DEKORATIVE STING

|              |    |
|--------------|----|
| MUSLINGE SØM | 21 |
| STRÆK SØM    | 21 |

### SEKTION 7 VEDLIGEHOJDELSE

|                 |    |
|-----------------|----|
| VEDLIGEHOJDELSE | 22 |
| FEJL FINDING    | 23 |

## **RÅD OM SIKKERHED OG ADVARSLER.**

### Vigtige sikkerheds anvisninger

Ved brug af elektriske symaskiner skal grund sikkerhedsforanstaltningerne altid følges, også følgende:

1. Læs alle instruktionerne før brug af denne maskine.
2. Denne symaskine er lavet til almindelig husholdningsbrug.

En symaskine må aldrig efterlades når den er tilsluttet strøm. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug, og før rengøring af symaskinen.

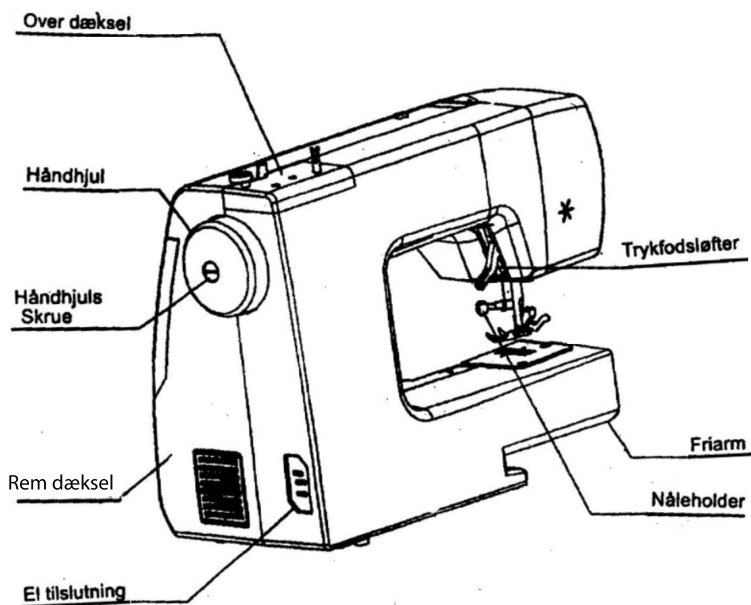
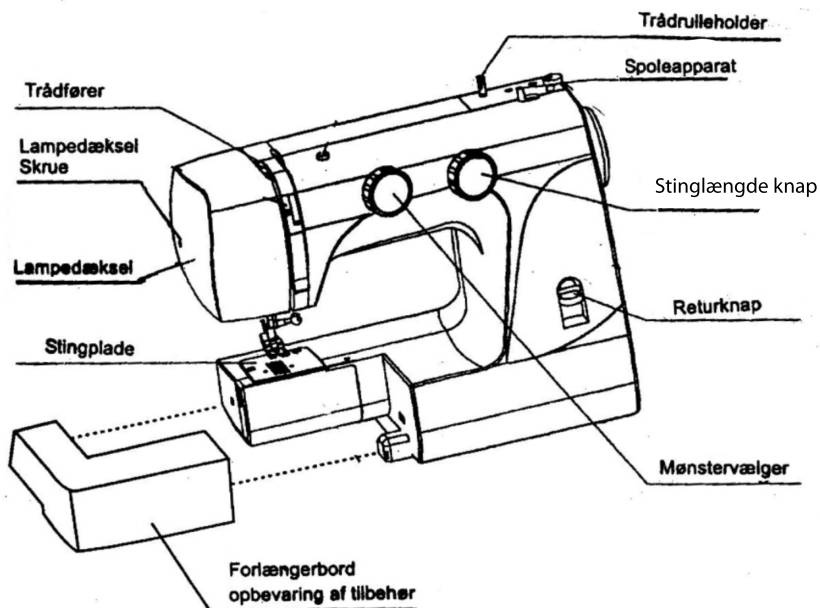
### **Advarsel !!**

For at undgå forbrænding, ild, elektrisk stød eller anden skade mod person...

01. Anvend ikke maskinen som legetøj. Opsyn er nødvendig når maskinen anvendes af børn.
02. Anvend kun denne maskine, som beskrevet i brugsanvisningen.
03. Anvend aldrig symaskinen
  - ..... hvis den har beskadiget ledning eller stik.
  - ..... hvis den ikke kører ordentlig.
  - ..... hvis den har været tabt eller beskadiget.
  - ..... hvis den har været tabt i vand.Indlever symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter til eftersyn, elektrisk reparation eller mekanisk justering.
04. Anvend aldrig symaskinen hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Og hold ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen fri for støv og løse trævler.
05. Tab aldrig noget ind i symaskinen eller isæt genstande i åbningerne på symaskinen.
06. Anvend ikke symaskinen udendørs.
07. Anvend ikke symaskinen hvor spray produkter bliver brugt eller hvor oxygen bliver administreret.
08. Ved afbrydelse, sæt tænd/sluk knappen på "OFF" position, og tag stikket ud af stikkontakten.
09. Afbryd ikke ved at trække i ledningen. Ved afbrydelse tag fat i stikket, ikke i ledningen.
10. Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele. Stor forsigtighed kræves omkring symaskinenålen.
11. Anvend altid den rigtige stingplade. Forkert stingplade kan beskadige maskinen.
12. Anvend ikke bøjede nåle.
13. Træk eller hiv ikke i stoffet under syningen. Det vil beskadige nålen så den knækker.
14. Sæt symaskinens tænd/sluk knap på "OFF" position når der justeres i nåle området, f.eks. ved trådning, nåleskift, udskiftning af trykfod m.m.
15. Afbryd altid maskinen på stikkontakten ved smøring eller ved anden service.
16. Afbryd altid på net-stikket før udskiftning af el pære. Udskift pæren med 15W pære (E14,15W,230V).

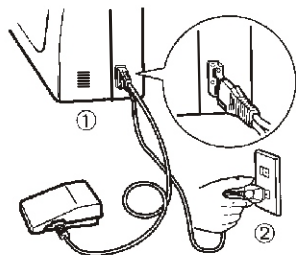
**GEM DENNE INSTRUKTION**

## Symaskinens dele



## Før du går igang

### Tilslutning af symaskinen



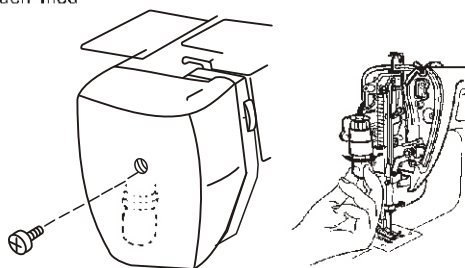
Undersøg før tilslutning af symaskinen, om spændingen er korrekt iflg. i følge etiketten bagpå maskinen.

Sæt stikket fra fodpedalen i maskinen og videre til stikkontakten.

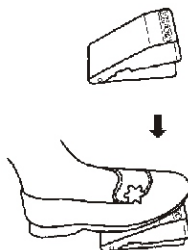
### Sy lampe

Pæren sidder bagved lampedækslet. Skru skruen mod uret for at fjerne lampedækslet

- (A) ● aftagning . . . . . Drej til venstre.  
● påsætning . . . . . Drej til højre.



### Fodpedal

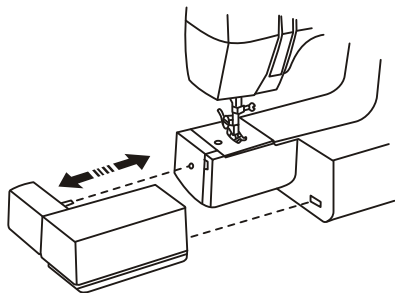


Sy hastigheden kan varieres med fodpedalen. Jo hårdere man trykker på pedalen, jo hurtigere syr maskinen.

## Forlængerbord (inkl. tilbehør)

### Forlængerbord

Forlængerbordet øger syområdet og fjernes let fra selve symaskinen, hvis der skal syes med friam på maskinen.



### Friarms-syning

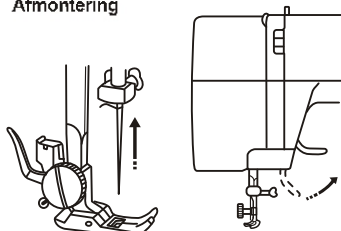
Træk i forlængerbordet som vist.

### Påsætning af forlængerbord

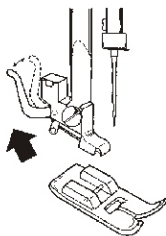
Skub forlængerbordet imod symaskinen som vist.

## På- og afmontering af snap on trykfødder

### Afmontering

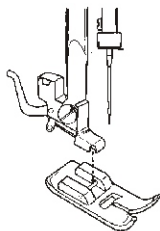


Drej på håndhjulet til nålen er i højeste position. Hæv trykfoden.



Løft håndtaget bagved trykfodsholderen og trykfoden falder ned.

### Påsætning

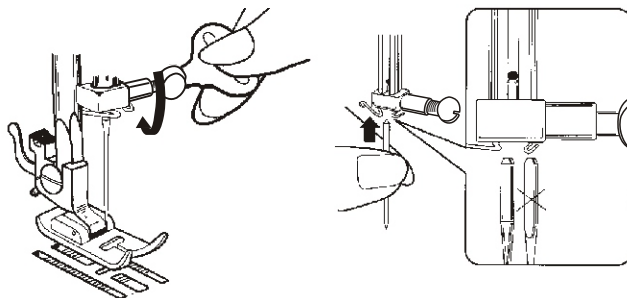


Læg trykfoden således at pinden passer op på slidsen i trykfodsholderen. Sænk trykfodsholderen for at låse trykfoden fast.

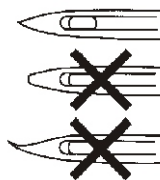
## Udskiftning af nål

Drej på håndhjulet til nålen er i højeste position. Skru nåleskruen løs ved at dreje imod Dem selv. Tag nålen ud. Se illustration.

Sæt en ny nål i. Den flade side skal vende væk fra Dem selv. Skub nålen op så langt den kan komme. Skru nålen fast ved at dreje væk fra Dem selv. Se illustration  
Skrutrækker kan findes i tilbehørsæksen.



### Valg af nål



DANSK

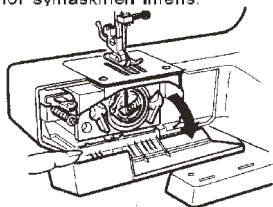
### Nål og trådguide

- Generelt bruges tynd nål og tråd til at sy i let stof med og tyk nål og tråd til at sy i tyk stof. Afprøv altid nål og tråd tykkelse på stof inden De begynder at sy.
- Brug samme tråd til over- og undertrådning.  
Syes der i stræk, tyndt og syntetisk stof brug da en stræknaål, derved undgår De stingtab.
- Ved syning i tyndt stof syes over et stykke papir.

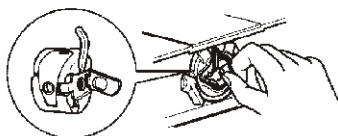
|             | Stof typer eks.                                                                 | Tråd                                                                     | Nåle størrelse |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Let stof    | Ren bomuld, silke, syntetisk stof, Crepe                                        | Fin Silke<br>Fin bomuld<br>Fin syntetisk<br>Fin bomuld med polyester     | 70 eller 80    |
| Medium stof | Middel kraftig bomuld, fløj, tynd uld stof                                      | 50 silke<br>50 til 80 bomuld<br>50 til 60 syntetisk bomuld med polyester | 80 eller 90    |
| Tykt stof   | Kraftig bomuld, denim, tweed, gabardine, gardin stof<br>Denim — Jeans Nål (100) | 50 silke<br>40 til 50 bomuld<br>40 til 50 syntetisk bomuld med polyester | 90 eller 100   |

## Udtagning og isætning af spolekapsel

Sluk for symaskinen imens.



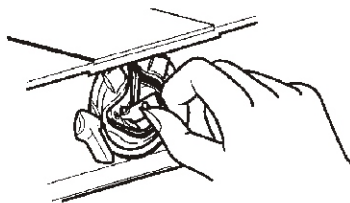
Åben griberdæksel



Drej på håndhjulet til nålen er i højeste position

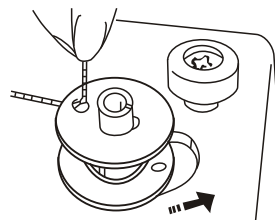
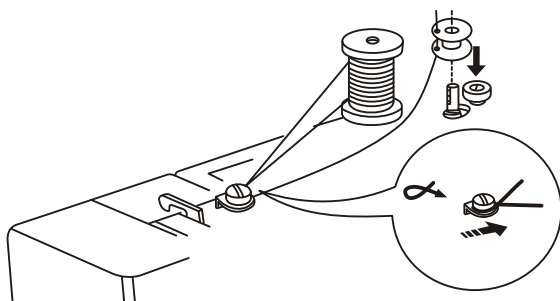
Tag fat i låsen på spolekapslen og tag spolekapslen ud.

Slippes låsen falder spolen ud.



Læg spolen i spolekapslen, tag fat i låsen på spolekapslen og sæt den på "stiften" på griberen, slip ikke låsen før spolekapslen er helt inde på plads. "Fingeren" skal passe i indhakkets på griberingen.

## Spoling



Sæt trådrollen på trådholderen og før tråden højre om trådfører.

Før tråden et par gange rundt om spolen og sæt den på spoleapparatet.

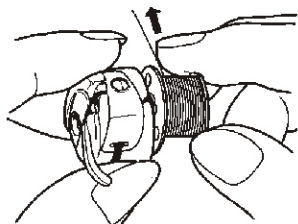
Skub spoleapparatet (med spolen) til højre.

Tryk på fodpedalen. Når spolen er fuld stopper den automatisk.

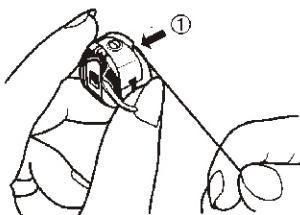
Skub spoleapparatet (med spolen) til venstre og tag spolen af spoleapparatet.

Klip tråden over.

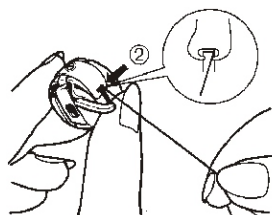
## Trådning af spolekapsel



Sæt spolen i spolekapslen  
Trådretningen skal følge pilen vist  
ovenfor.



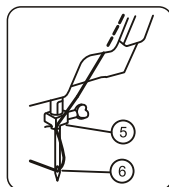
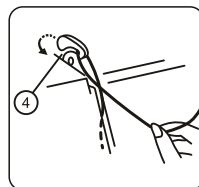
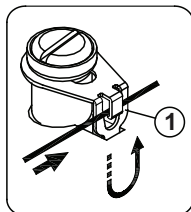
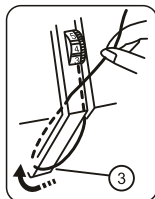
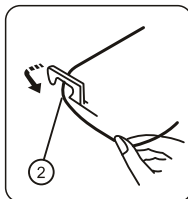
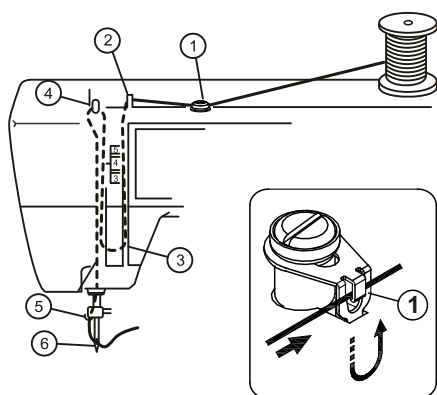
Træk tråden ind i  
åbningen på spolekapslen



Træk tråden videre ind under  
spændingsfjederen og ind i øjet.  
Lad ca. 15 cm tråd hænge.

Tråd kun symaskinen mens den er slukket.

## Trådning af overtråd



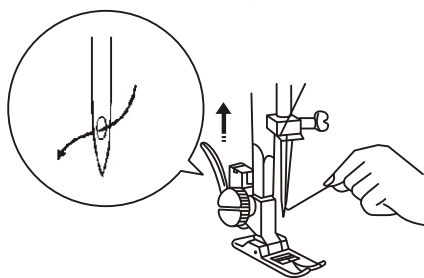
Sæt trådrullen på trådrulleholder, således tråden kommer fra trådrullens bagside. Drej på håndhjulet indtil trådgiveren er i øverste position. (Se illustration)

1. Hæv trykfoden med trykfodsløfteren.
2. Hæv trykfoden med trykfodsløfteren.
3. Træk tråden gennem trådføreren på topdækslet.
4. Hold stadig fast på trådrullen med højre hånd, medens De med venstre hånd trækker tråden mellem trådstrammerens to skiver.
5. Slip trådrullen og træk tråden gennem trådgiveren.
6. Træk tråden gennem trådføreren. Tråd nålen forfra og efterlad ca. 15 cm. tråd under trykfoden.

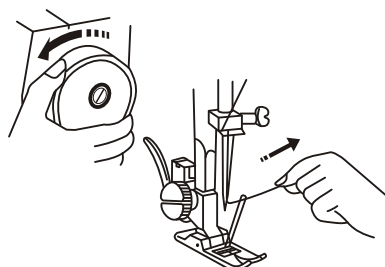
Tip: det kan lette trådningen af overtråd, hvis de klipper tråden med en skarp saks.

Tænd for symaskinen efter trådningen af både over- og undertråd.

## Optagning af undertråd

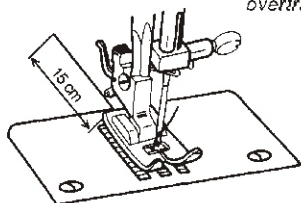


Løft trykfoden og hold let på tråden med venstre hånd.



Drej langsomt håndhjulet ind mod Dem selv, indtil nålen kører ned og op igen. Drej fortsat på håndhjulet til nålen igen er i højeste position. Træk let opad i overtråden, undertråden har dannet en løkke om overtråden.

Begge trækkes nu bagud og under trykfoden. Lad ca 15 cm tråd hænge.



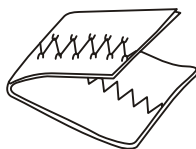
DANSK

## Regulering af trådspænding



Med korrekt trådspænding menes balance mellem over- og undertråd.

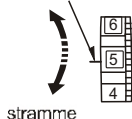
## Trådspænding til zig-zag syning



Det bedste resultat ved zigzag syning opnåes ved at overtrådsspændingen er sat en lille smule lavere end til almindelig syning. Overtråden skulle kunne anes på bagsiden af stoffet.

Spændingsknap

Løsne

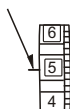


stramme

Vælg det ønskede nr. til trådspændingen



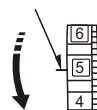
Overtråden er for stram



Vælg et lavere nr. på trådspændingen.



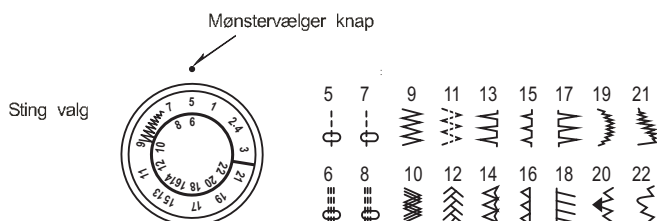
Overtråden er for løs



Vælg et højere nr. på trådspændingen



## Mønstervælger



Det ønskede mønster vælges ved at dreje på mønstervælger-knappen.

Symbolerne er vist på illustrationen.

For at sy med de øverste række søm, skal stinglængdeknappen stå mellem 0-4.

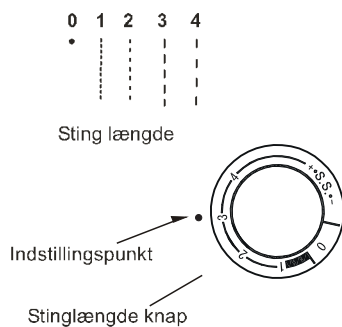
For at sy den nederste række søm skal stinglængde knappen stå på SS.

TIP:

For at undgå nål og stof ødelægges, sørg altid for at nålen er i højeste position når der justeres.

DANSK

## Stinglængde indstilling



Ved ændring af stinglængde, drejes stinglængdeknappen til den ønskede stinglængde.

Det laveste tal svarer til korteste stinglængde.

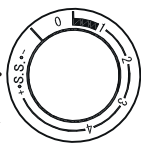
På stinglængdeknappen vælges også strækkekesting ( SS ).

## SS justering

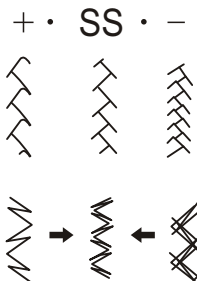
Stinglængde

Indstilling

Stinglængde kontrol

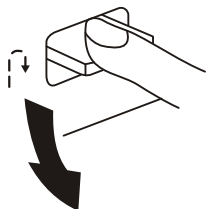


Når man syr skal dette symbol (SS) stå ud for markeringen på remdækslet. Standard indstilling: Drej knappen med SS hen til mærket. Dette er standard indstillingen ved de fleste materialer. Ved tykt eller meget tyndt stof kan det være nødvendigt at ændre indstillingen. For at opnå kortere sting drejes knappen mod "-", ved længere sting drejes knappen mod "+".



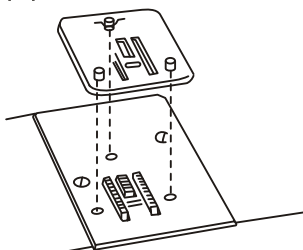
## Retursyning

DANSK



Ønskes retursyning, tryk returknappen ned og stoffet vil straks køre tilbage. Slip knappen og maskinen vil igen sy fremad. Meget anvendelig ved fæstning af sømme.

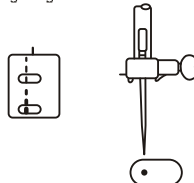
## Stoppeplade



Stoppepladen benyttes, når man ønsker at føre stoffet manuelt f.eks. ved stopning, broderi, lapning i smalle bukseben eller knapisyning. Stoppepladen anbringes over transportøren som vist på billedet. Sørg for at nålen er i højeste position, når den anbringes.

## Venstre nåleposition

Sting valg

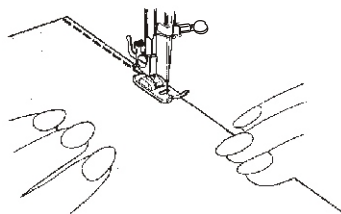
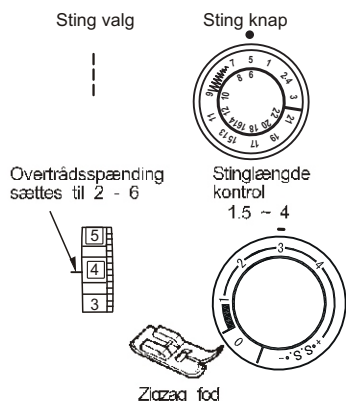


Brug venstre nåleposition hvis De vil have mere kontrol når De syr besværlige stoffer i kanten.

**BEMÆRK:**

I venstre nåleposition må man kun anvende zigzag trykfooden.

## Start på søm



Inden De starter med at sy, sørg for at trække over- og undertråd bagud under trykfoden.

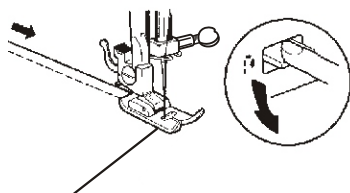
Sænk trykfoden.

Imens De holder trådene med venstre hånd, drej håndhjulet imod Dem, så nålen kører ned i stoffet hvor De skal starte.

Tryk forsigtig på pedalen, indtil De syr med den ønskede sy-hastighed.

Før forsigtigt stoffet langs søm guiden.

## Før syning påbegyndes sørg altid for at trådgiver er i højeste position.

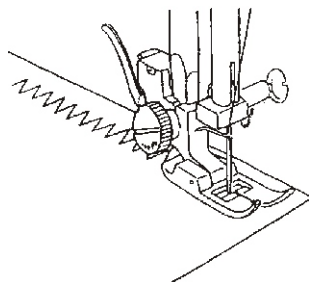
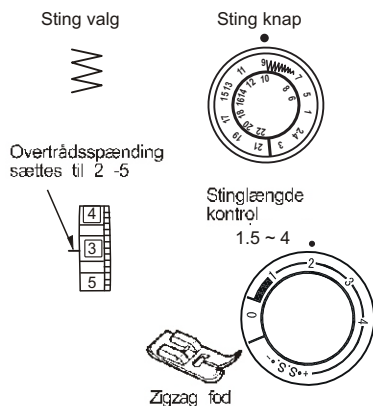


Når De har syet sømmen færdig trykker De returknappen ned og syr nogle få tilbage sting.

Kør nålen i højeste stilling, løft trykfoden og træk stoffet ud af maskinen.

Klip eller skær tråden over. Lad ca. 10-15 cm tråd hænge fra nålen.

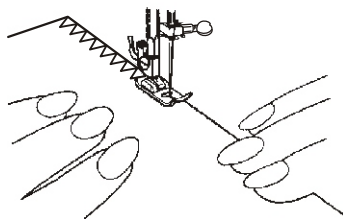
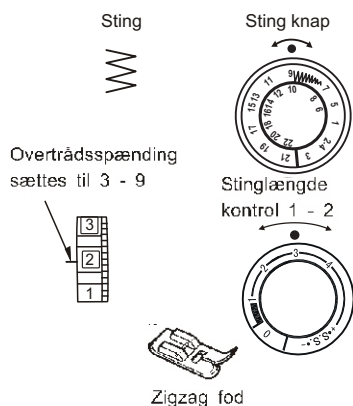
## Zigzag Sting



Der benyttes tråd og stinglængde efter det anvendte stof/behov. Til meget holdbar syning i elastiske stoffer benyttes stinglængde 1.

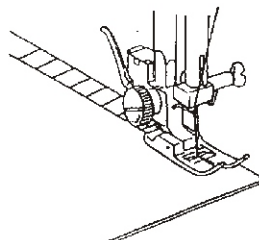
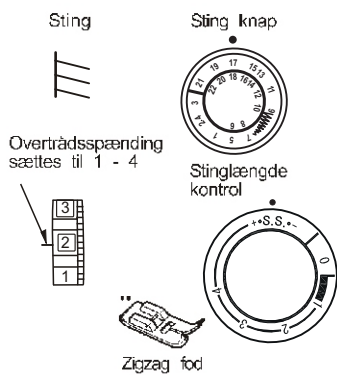
## Nytte søm

### Overlock syning



Med denne søm kan man undgå at kanten trævler, samtidig med at den forstærkes. Læg stoffet under trykfoden så stingene ligger så tæt ud til kanten af stoffet som muligt. Sænk trykfoden og begynd at sy. Før stoffet let, uden at trække.

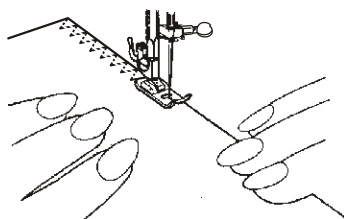
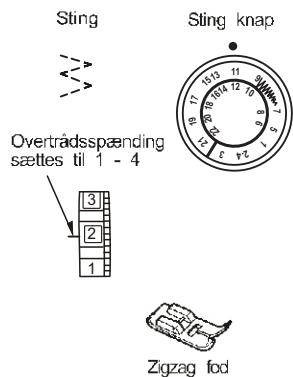
### Kant overlock



Denne søm er særlig godt, når man skal reparere. Den kan også bruges til at forstærke SS-søm, og ved påsyning af elastik.

## Nytte søm

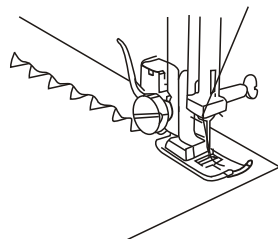
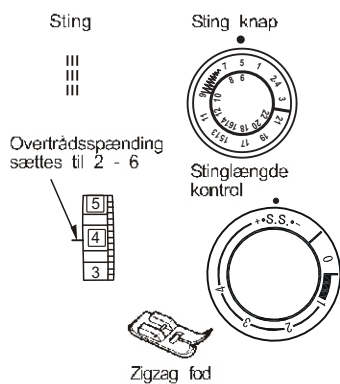
### 6 Stings zigzag



Placer stoffet under trykfoden med kanten lige indenfor på højre side af trykfoden. Før stoffet frem langs kanten.

DANSK

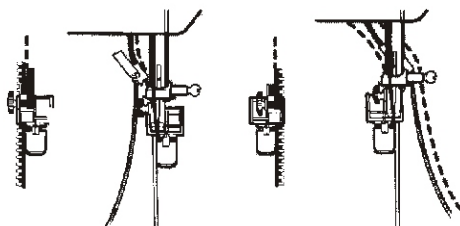
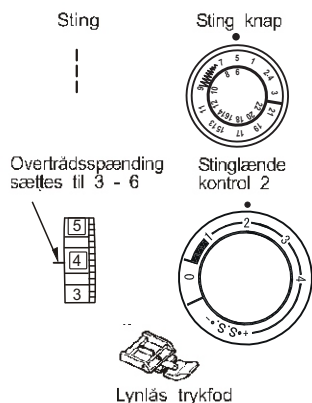
### 3 dobbelt elastisk stikkesting



Stræk søm er en dobbelt søm. Ved syning i elastiske stoffer, bruges en stræk søm som gør, at sømmen kan strække længere med stoffet uden at knække.

Stoffet bør ryes før syning påbegyndes.

## Lynlås syning



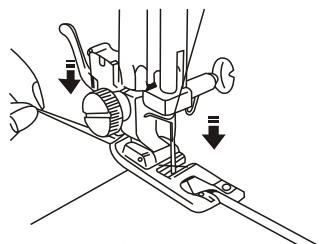
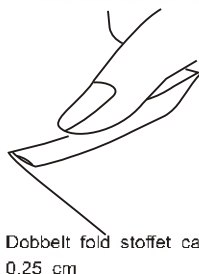
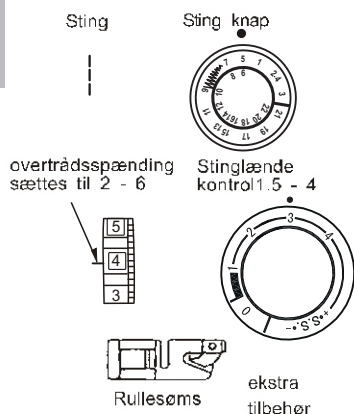
Hæft lynlåsen fast til stoffet og sæt sytøjet i maskinen. Nålen skal være på venstre side af trykfoden.

\* Når De starter syning af sømmen, skal både over- og undertråd være trukket under trykfoden.

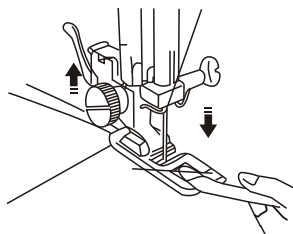
Sy på højre side af lynlåsen, idet De fører lynlåsen så tæt på nålen som muligt. Når De har syet næsten hele sømmen lynes lynlåsen op (nålen bliver siddende i stoffet), så sømmen også bliver pæn lige, helt oppe. Når man skal sy venstre side af lynlåsen fast skydes foden til den anden side, så nålen er i højre side. Sy lynlåsen fast som beskrevet ovenfor.

DANSK

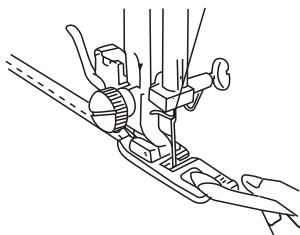
## Rulle søm



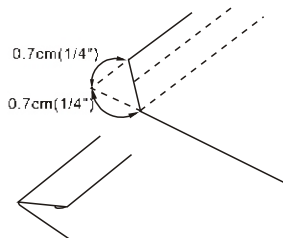
Benyt sømfoldertrykfod. Læg stoffet let ombukket foran trykfodens snegl. Sænk trykfoden og begynd langsomt, hjælp stoffet ind i sneglen under syningen.



Før det foldede stof ind i rundingen af rullesøms foden

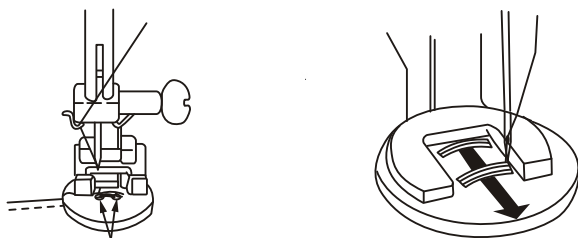
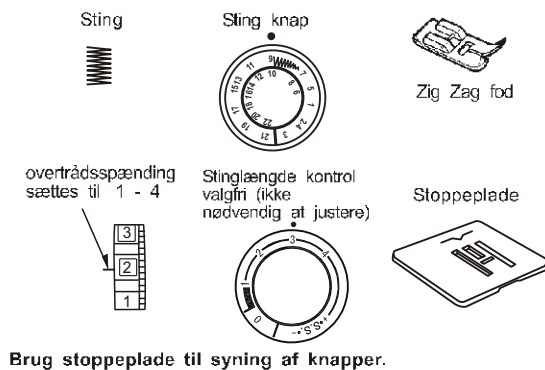


Sænk rullesøms foden, løft op i kanten af stoffet mens der syes.



Klip ca 0.7 cm af hjørnerne som vist, derved undgås for tykke hjørner.

## Isyning af knapper



Udskift zigzag trykfoden med knaphuls trykfoden.

Påsæt stoppepladen som beskrevet på side 13

Placer knappens huller (højre eller venstre) op til trykfodens side, se illustration, sænk trykfoden for at holde på knappen. Drej på håndhjulet til nålen er lige oven for knaphullet. Juster stinglængde så nålen er lige ovenfor.

Drej igen på håndhjulet til den er lige ovenfor modsat knaphul. (Det kan være nødvendigt at justere stinglængden igen) Sy nogle gange.

OBS:

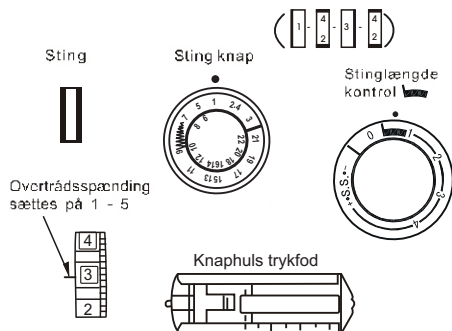
Det kan hjælpe at sætte et stykke klart tape over knappen, for at holde den på plads, mens der syes. Riv af når De er færdig.

Afslut syning med ca 15 cm tråd hængende, træk om på bagsiden for at fæste.



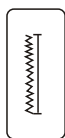
For at styrke knappen, efterlad ca 20 cm tråd. Før tråden ned gennem knaphullet og sno tråden rundt om skaftet. Afslut med at trække tråden om på stoffets vrangside og bind en knude.

# Syning af knaphuller



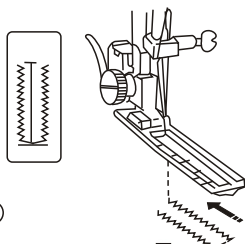
For det bedste resultat laves en prøve på en rest af stoffet. Placer knappen på stoffet, slå en streg (med opmærkningskridt) ved top og bund af knappen for at finde ud af knaphullets længde. Sy prøven.

DANSK



②

Sy ned langs den venstre side, stop ved nederste markering. Hæv nålen.



④

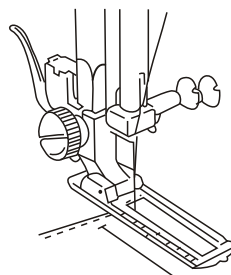
Sæt sting knappen på " 3 " Sy ned langs højre side af knaphullet. Stop når De er direkte overfor det første sting på venstre side. Hæv nålen



⑥

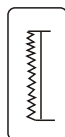


Fjern stoffet fra symaskinen. Knaphullet skæres forsigtigt åbent med opsprætterkniven. Hvis man vil have et meget stærkt knaphul, gentages ovenstående fremgangsmåde.



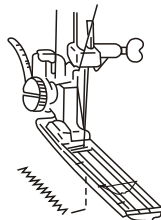
①

Stil stingknappen på " 1 " sænk nålen ned i stoffet ved øverste markering.



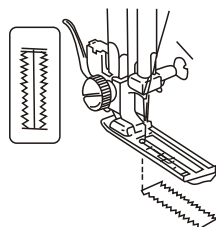
③

Sæt sting knappen på " 4/2 " , og sy den første ende med ca 4 - 5 sting.

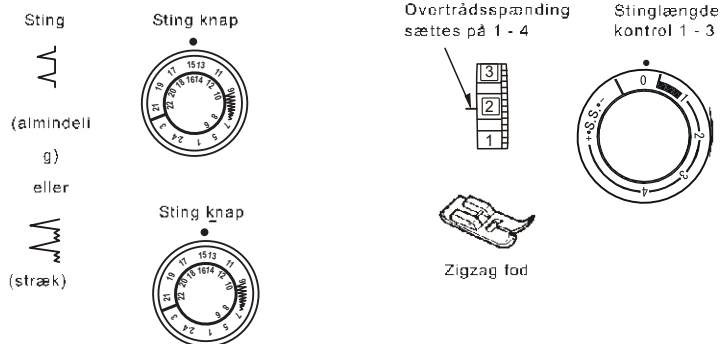


⑤

Sæt sting knappen på " 4/2 " og sy den sidste ende med ca 4 -5 sting. Sæt stinglængde knappen på " 0 " og sæt stinglængde knappen til alm. syning. Sy nogle få sting til fæstning.

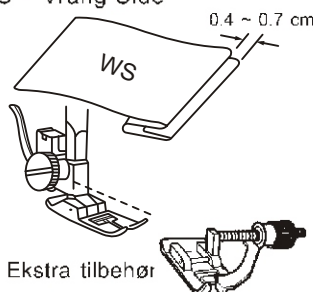


## Blindsting

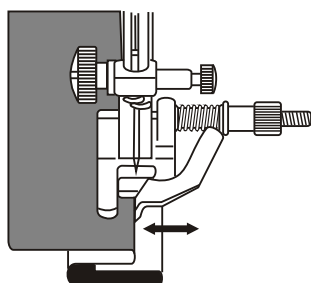


Fold stoffet som vist.

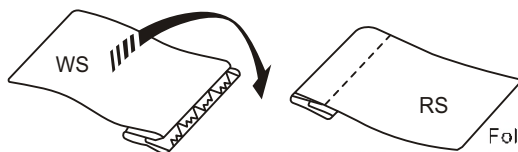
WS = Vrang Side



Sænk trykfoden, dernæst løsnes trykfodsholderens skrue, sæt blindsstingstrykfoden på. Vær opmærksom på at trykfoden skal placeres i midten af trykfodsholderen.



Stoffet foldes i ca. 10 cm bredde. Sømmen bukes ind i den ønskede bredde og fæstnes ca. 4 mm fra øverste kant. Den ombukkede søm foldes om på retten med en ca. 6 mm fremstående kant. Materialet lægges under trykfoden, så den ombukkede fold ligger til venstre for nålen. Sømmen er rigtig hvis stingene ikke kan ses på retsiden.

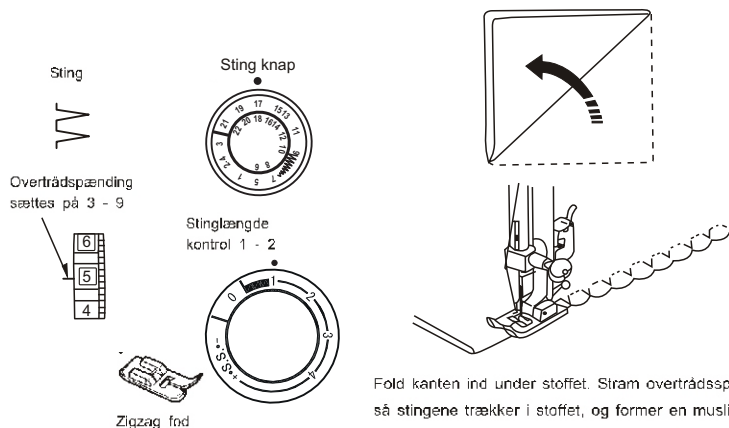


RS = Ret side

Fold stoffet ud med ret siden opad.

## Dekorations sting

### Muslinge søm



Fold kanten ind under stoffet. Stram overtrådsspændingen, så stingene trækker i stoffet, og former en muslingekant.

Placer den foldede kant under trykfoden.

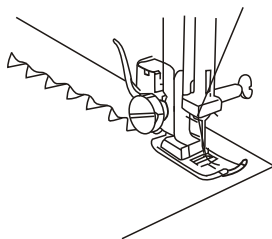
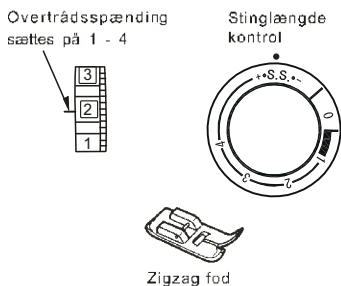
Sy langs den foldede kant.

Tip: Ved syning i tyndt materiale syes over et stykke papir.

DANSK

### Stræk søm

| Sting      | 5 | 7 | 9  | 11 | 13 | 15 | 17 | 19 | 21 |
|------------|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
|            |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Sting knap | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 |
|            |   |   |    |    |    |    |    |    |    |



Drej knappen med SS hen til mærket. Dette er standard indstillingen ved de fleste materialer. Ved tykt eller meget tyndt stof kan det være nødvendigt at ændre indstillingen. For at opnå kortere sting drejes knappen mod "-", ved længere sting drejes knappen mod "+".

Tip:

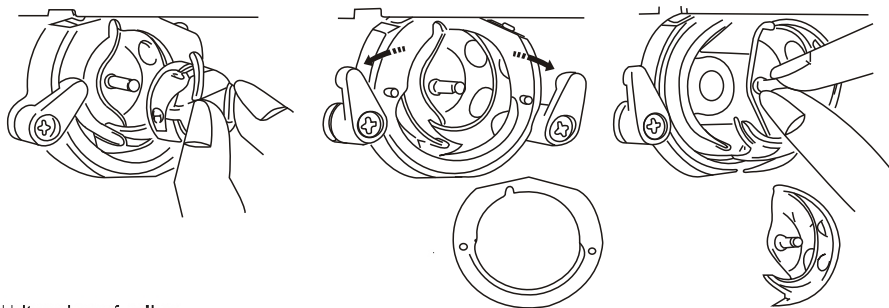
Er stingene for stramme drej knappen mod "+".

Er stingen for løse drej knappen mod "-".

## Vedligeholdelse

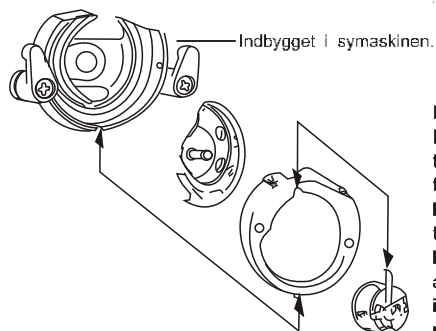
Afbryd altid maskinen ved smøring eller ved anden service.  
Fjern altid over- og undertråd fra maskinen.

### Rensning af griberleje



### Udtagning af griber

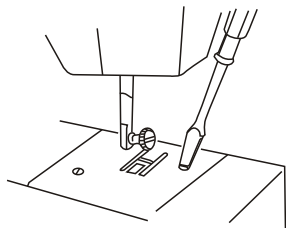
Nål og trykfod fjernes. Nålestangen køres i øverste stilling og spole kapslen fjernes. De to sorte griberholder drejes til side, så ringen og griberen kan tages ud. Griberlejet renses forsigtigt for evt. trådrester, bedst med en lille børste. Et par dråber olie fordeles i griberlejet.



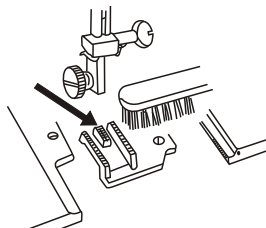
### Isætning af griber.

Nålestangen køres i øverste stilling. Man tager griberen i den lille stift og lægger den forsigtigt ind i lejet, drej griberen lidt så den ligger rigtigt. Griber-ringen sættes på med tapperne ud mod Dem selv. De to sorte holdere drejes tilbage på tapperne. Kontroller at holderne sidder nøjagtigt. Spolekapsel isættes. Symaskinen trådes med over og undertråd.

### Rensning af transportør



Fjern nål og trykfod fra symaskinen.  
Skru stingpladen løs og fjern den fra symaskinen.



Med en børste fjernes støv og trådrester.  
Skru stingpladen på igen.

Tip: Det kan være nemmere at lægge symaskinen ned på ryggen ved vedligehold.

## Fejlfinding

BEMÆRK: gem original emballage for sikker forsendelse i forbindelse med eventuel service eftersyn.

| Fejl                            | Årsag                                                                                                                                                                                                                                                            | Se side                                                                              | Fejl                                  | Årsag                                                                                                                                                                                                  | Se side                                                         |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Maskinen larmar og kører ujævnt | 1. Symaskinen mangle olie<br>2. Trådræster og olie har samlet sig i griber eller på nålestangen                                                                                                                                                                  | Se side 22                                                                           | Fejlstilling (fortsat)                | 4. Kontroller at korrekt nål bruges.<br>5. Kontroller trådning af overtråden.                                                                                                                          | Se side 8<br>Se side 10                                         |
| Overtråden knækker              | 1. Er symaskinen trådet rigtigt?<br>2. Kontroller trådspændingen.<br>3. Er nålen beskædiget.<br>4. Kontroller at nålen er rigtig sat i.<br>5. Stofret trækkes ikke bagud efter syning.<br>6. Er tråden for tynd/tyk i forhold til nålen.                         | Se side 10<br><br>Se side 8                                                          | Stoffet/søm rynker                    | 1. Kontroller trådspænding.<br>2. Kontroller trådning af symaskinen.<br>3. Kontroller korrekt nål bruges.<br>4. Sting er for lange i forhold til stof syes der i tyndt stof, syes over et stykke papir | Se side 11<br>se side 10<br>se side 8<br><br>Skift stinglængde. |
| Nålen knækker                   | 1. Kontroller at nålen er sat rigtigt i.<br>2. Er nålen beskædiget.<br>3. Er nåleskrue løs/beskædiget.<br>4. Kontroller trådspændingen.<br>5. Stofret føres ikke bagud efter syning.<br>6. Er nålen for tyk/tynd i forhold til stof.<br>7. Kontrolle sting knap. | Se side 8<br>Se side 8<br>Se side 8<br>Se side 11<br><br>Se side 8<br><br>Se side 12 | Sting laver lækker på vrangside.      | 1. Kontroller trådspændingen.<br>2. Kontroller korrekt nål bruges.                                                                                                                                     | Se side 11<br>Se side 8                                         |
| Undertråden knækker             | 1. Kontroller trådning af undertråd.<br>2. Er der stof/trådræstet i spolekapsel.<br>3. Er spolekapsel beskædiget                                                                                                                                                 | Se side 10<br><br>Rens spolekapsel<br>Udskift spolekapsel                            | Stoffet transporteres ikke ordentligt | 1. Rens transportøren.<br>2. Kontroller stinglængden.                                                                                                                                                  | Se side 22<br>Øg stinglængde.                                   |
| Fejlstilling                    | 1. Kontroller nålen er sat rigtigt i.<br>2. Er nålen beskædiget.<br>3. Er nål og/eller tråd den rigtige type.                                                                                                                                                    | Se side 8<br>Se side 8<br>Se side 8                                                  | Symaskinen vil ikke sy.               | 1. Kontroller at symaskinen er tilsluttet elstik<br>2. Kontroller for trådræster i griberleje.<br>3. Kontroller automatisk spoling.                                                                    | Se side 6<br><br>Se side 21<br><br>Se side 9                    |

## Innehållsförteckning

### SEKTION 1 UPPGIFTER OM SYMASKINEN

|                        |   |
|------------------------|---|
| INNEHÅLLSFORTECKNING   | 3 |
| SÄKERHETSINSTRUKTIONER | 4 |
| SYMASKINENS DELAR      | 5 |

### SEKTION 2

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| INKOPPLING AV MASKINEN      | 6  |
| SYLAMP                      | 6  |
| FOTPEDAL                    | 6  |
| FORLÅNGNINGSBORD            | 7  |
| SNAP ON/OFF PRESSARFOT      | 7  |
| BYTE AV NÅL                 | 8  |
| NÅL OCH TRÅDSHEMA           | 8  |
| TRÅDRULLEHÅLLARE            | 9  |
| SPOLNING                    | 9  |
| MONTERING AV UNDERSPOLE     | 10 |
| TRÄDNING AV ÖVERTRÅD        | 10 |
| UPPTAGNING AV UNDERTRÅD     | 11 |
| BALANSERING AV TRÅDSPÄNNING | 11 |
| SÖMVALS RATT                | 12 |
| INSTÄLLNING AV STYGNSLÄNGD  | 12 |
| JUSTERING AV STRETCHSÖM     | 13 |
| BACKMATNING                 | 13 |
| SÖMGUIDE                    | 13 |
| STYGNPLÅT                   | 13 |
| VÄNSTER NÅLPOSITION         | 13 |

### SEKTION 3 GRUNDLÄGGANDE SÖMNAD

|                  |    |
|------------------|----|
| RAKSÖM           | 14 |
| ZICK-ZACK SYNING | 14 |

### SEKTION 4 NYTTOSÖMMAR

|                     |    |
|---------------------|----|
| OVERLOCKSÖM         | 15 |
| KANT OVERLOCKSÖM    | 15 |
| ELASTIKSK ZICK-ZACK | 16 |
| 3-STEGSSÖM          | 16 |

### SEKTION 5 APPLIKATIONER

|                     |    |
|---------------------|----|
| ISYNING AV BLIXTLÅS | 17 |
| FÄLLVIKNING         | 17 |
| SY I KNAPP          | 18 |
| SY I KNAPHÅL        | 19 |
| OSYNLIG FÄLLSÖM     | 20 |

### SEKTION 6 DEKORATIONSSÖMMAR

|            |    |
|------------|----|
| MUSSELSÖM  | 21 |
| STRETCHSÖM | 21 |

### SEKTION 7 UNDERHÅLL

|            |    |
|------------|----|
| UNDERHÅLL  | 22 |
| FELSÖKNING | 23 |

## RÅD OM SÄKERHET OCH VARNINGAR.

### Viktiga säkerhetsanvisningar

Vid användning av elektriska symaskiner skall grundsäkerhetsinställningarna alltid följas, också följande:

1. Läs alla instruktioner före användning av denna maskin.
2. Denna symaskin är tillverkad för hembruk.

En symaskin skall aldrig lämnas när den är inkopplad i elnätet. Tag alltid ut stickkontakten efter användning, och före rengöring av symaskinen.

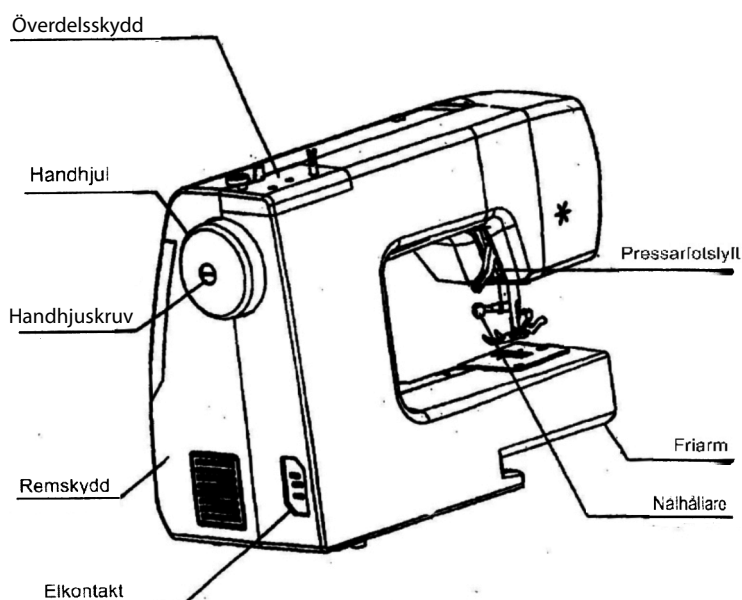
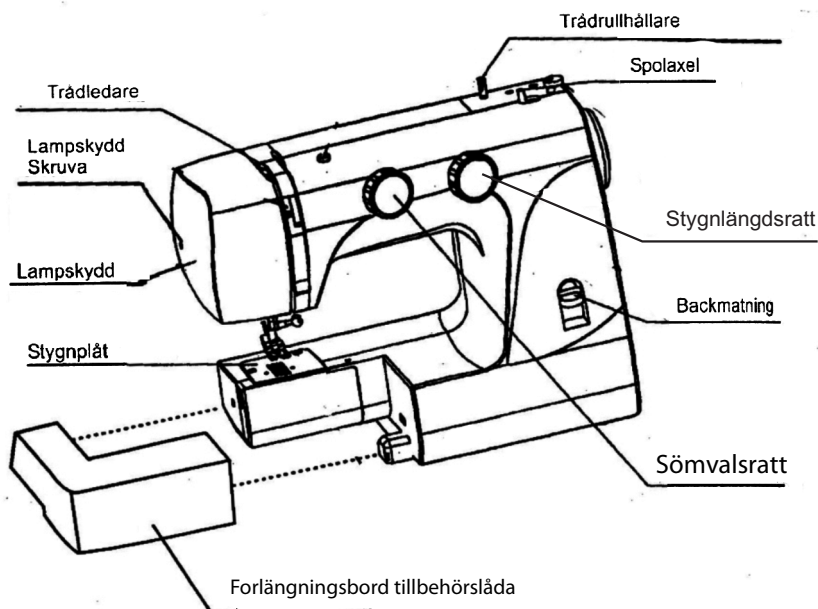
### Varning !!

För att undvika eld, elektrisk stöt eller annan skada på person...

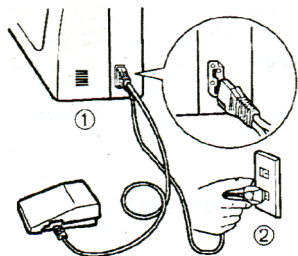
01. Använd inte maskinen som leksak. Övervakning är nödvändigt när maskinen används av barn.
02. Använd enbart denna maskinen som beskrivet i bruksanvisningen.
03. Använd aldrig symaskinen
  - ..... om den har skadad ledning eller stickpropp
  - ..... om den inte fungerar ordentligt.
  - ..... om den har tappats eller blivit på annat sätt skadad.
  - ..... om den har tappats i vatten.Leverera symaskinen till närmaste auktoriserade handlare eller servicecenter för undersökning, elektrisk reparation eller mekanisk justering.
04. Använd aldrig symaskinen om ventilationsöppningarna är blockerade. Håll ventilationsöppningarna på symaskinen och fotpedalen fria från damm och lösa detaljer.
05. Håll aldrig något in i symaskinen eller sätt igen öppningarna på symaskinen.
06. Använd inte symaskinen utomhus.
07. Använd inte symaskinen där sprayprodukter använts eller där oxygen blir administrerat.
08. Vid avbrott, sätt tänd/släck knappen på "OFF" position, och tag kontakten ur väggen.
09. Avbryt inte genom att dra i sladden. Man skall alltid ta tag i kontakten ej ledningen.
10. Håll fingrarna undan från alla rörliga delar. Stor försiktighet krävs omkring symaskinsnålen.
11. Använd alltid den rätta pressarfoten. Felaktig pressarfot kan skada maskinen.
12. Använd inte böjd nål.
13. Tryck eller dra inte i tyget under sömnad. Det felbelastar nålen så den knäcks.
14. Sätt symaskinens tänd/släck knapp på "OFF" position när du justerar i nålens område, till exempel; trädning av tråd, nålbyte, byte av pressarfot m.m.
15. Dra alltid ut sladden ur väggen vid smörjning eller vid annan service.
16. Dra alltid ut sladden ur väggen vid byte av lampa. Byt lampa till 15W (E14,15W,230V).

**SPARA DENNA INSTRUKTIONEN!**

## Symaskinens delar



## Anslutning av maskinen



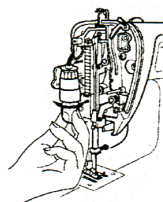
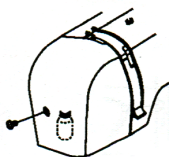
Sätt kontakten från fotpedalen i maskinen, och vidare till vägguttaget.

SVENSKA

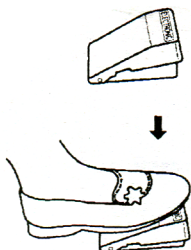
### Sylampa

Lampan sitter bakom lampskyddet. Skruva bort lampskyddet för att byta lamp.

Sylampa: E 14 med gänga, Max. 15W  
Tillbehör i förlängingsbordet



### Fotpedalen

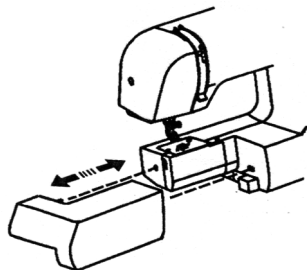


Sömnadshastigheten kan varieras med fotpedalen. Ju hårdare man trycker på pedalen, desto snabbare syr maskinen. När man släpper pedalen stannar maskinen automatiskt.

## Forlängningsbord (inkl. Tillbehör)

### Forlängsbord

Forlängningsbordet kan monteras bort från själva symmaskinen, så att man kan friarms-sy.



### Friarms-syning

Dra ut förلängningsbordet som det visas på bilden.

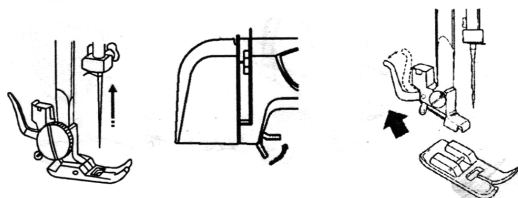
### Montering av förلängningsbord

Forlängningsbordet monteras som det visas på bilden.

I förلängningsbordet ligger diverse tillbehör till symmaskinen.

## Byte av pressarfot

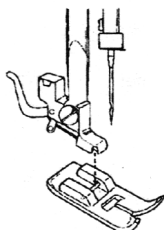
### Avmontering



Snurra på handhjulet tills nålen är i sin högsta position.

Lyft handtaget bakom pressfotshållaren och pressfoten ramlar ner.

### Montering



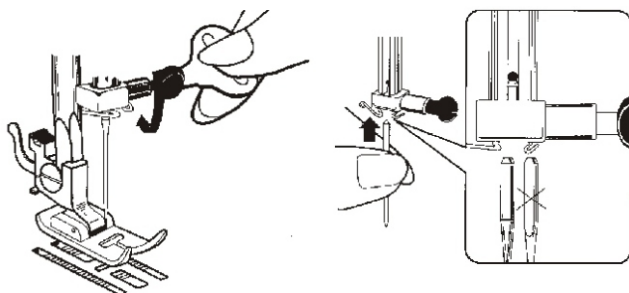
Lägg pressarfoten så att pinnen passar in i slitsen i pressarfoten. Tryck fast pressarfoten och sänk den.

När du lyfter pressarfoten igen sitter den på plats.

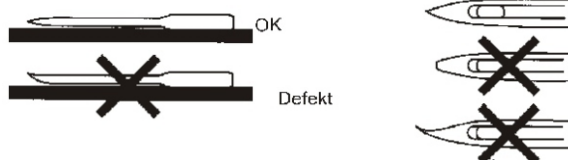
## Byte av nål

Skruva på handhjulet, tills nålen är i sin högsta position.

Lossa nålskraven genom att skruva den mot dig. Tag ut nålen. Sätt i nålen. Nålen skall vara vänd med den platta delen från dig. Skjut upp nålen så långt du kan och skruva sedan fast nålen med nålskraven. På nålskaftet står angivet nålens tjocklek. Ju högre nummer desto tjockare nål. Använd inte böjd eller på annat vis skadad nål i maskinen.



## Val av nål

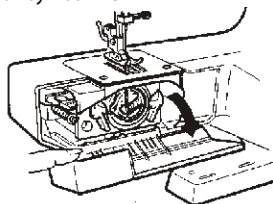


## Nål och trådguide

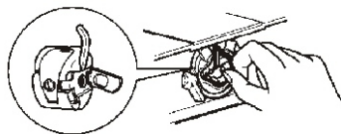
- Anpassa nål och tråd efter material.  
Testa på en provbit
- Använd alltid samma tråd till över- och undertrådning.

|                   | Ex. material                                                                              | Tråd                                                                       | Stl. nål           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| tunnt material    | Bomull ,<br>silke,<br>syntetisk material,<br>Crepe                                        | Fin Silke<br>Fin bomull<br>Fin syntetisk<br>Fin bomull med polyester       | 70<br>eller<br>80  |
| Medium material   | Medel kraftig<br>Bomull<br>Sammet<br>Tunnt ylle material                                  | 50 silke<br>50 till 80 bomull<br>50 till 60 syntetisk bomull med polyester | 80<br>eller<br>90  |
| Kraftigt material | Kraftig bomull<br>denim, tweed,<br>gabardine,<br>gardintyg<br><br>Denim – Jeans Nål (100) | 50 silke<br>40 till 50 bomull<br>40 till 50 syntetisk bomull med polyester | 90<br>eller<br>100 |

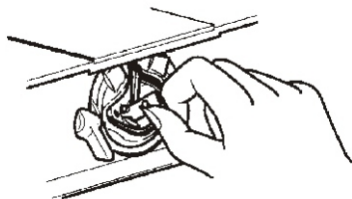
## Uttagning och isättning av spolkaseln Stäng av symmaskinen



Öppna griparluckan

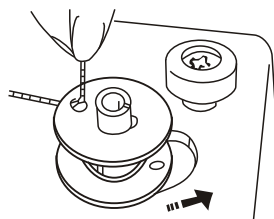
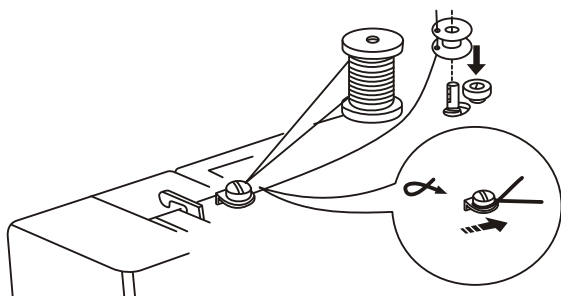


Lyft på pressarfoten och vrid på handhjulet tills nålen är i sin högsta position. Öppna griparluckan genom att tippa det i pilens riktning. Ta tag i låskläppen på spolkapseln med tumme och pekfinger och dra ut. Om man håller i låset kan inte spolen ramla ut.



Lägg spolen i spolkapseln, ta tag i låskläppen på spolkapseln och sätt den på stiftet i griparen. Kapselns finger skall passa i urtaget i griparbanan. Släpp inte låset förrän spolkapseln är helt på plats. Låt ca 15 cm tråd hänga ner från spolen.

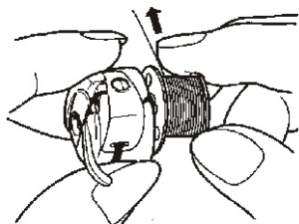
## Spolning



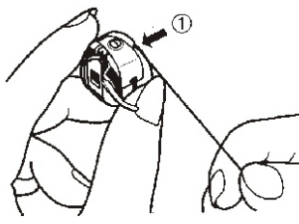
Tryck upp trådhållare så att den passar till trådrollen

Frikoppla handhjulet genom att snurra kopplingsratten mot dig. Maskinen är nu fränkopplad. Placera trådrollen på trådhållaren och för tråden från trådrollen höger om trådföraren (medurs) Sätt spolen på spolaxeln, dra runt tråden ett par varv. Skjut spolarstoppet till höger. Snurra på handhjulet och tryck på fotpedalen. När spolen är full slår maskinen automatiskt ifrån. Spolen tas av spoliållaren, kopplingen skruvas fast igen. Klipp av tråden.

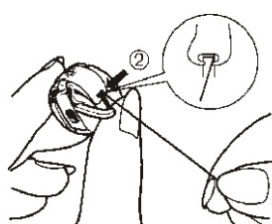
## Trådning av spolkapsel



Håll spolkapseln i vänsterhand, och sätt spolen in i den.  
Dra tråden i pilens riktning.



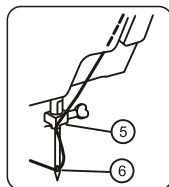
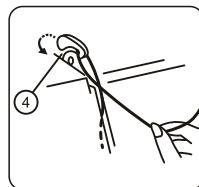
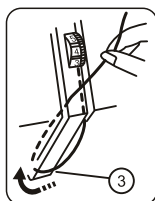
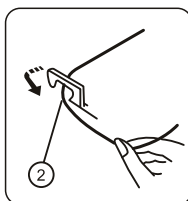
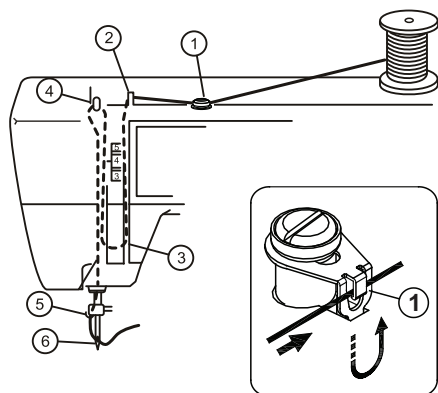
Dra tråden in i öppningen på spolkapseln.



Dra tråden vidare in under späningsfjädem och in i ögat.  
Låt ca 15 cm tråd hänga ner från den.

Sätt symaskinens tänd/släck knapp på "OFF" position när du justerar, till exempel; trådning av tråd, nålbyte, byte av pressarfot m.m.

## Trådning av övertråden

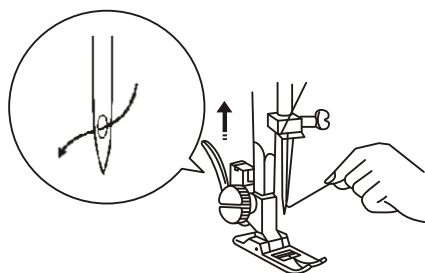


Sätt trådrullen på trådrullehållaren, så att tråden kommer från rullens baksida. Snurra på handhjulet tills nål och trådflytare är i högsta position.

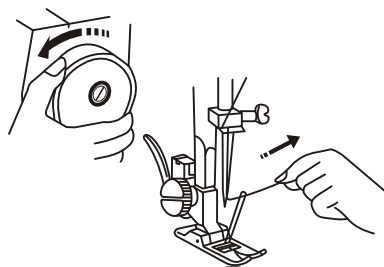
Tråden föres från trådrullen genom trådledaren på översidan.

Håll trådrullen stadigt i högerhand, medan du med vänsterhand för tråden ner genom trådspänningsskåran. Dra tråden upp genom trådflytaren, därefter ner mot trådaken. Slutligen trä nålen framifrån och bakåt. Lämna ca 15 cm bakom pressarfoten.

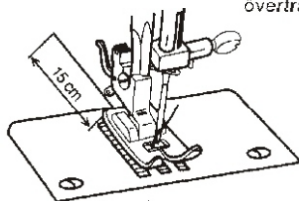
## Upptagning av undertråd



Håll övertråden löst med vänster hand.



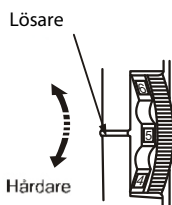
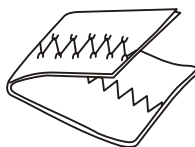
Skruva sakta handhjulet mot dig, tills nålen åker ner och sedan upp igen. Fortsätt snurra på handhjulet tills nålen är i sin högsta position. Dra försiktigt upp övertråden, undertråden har nu skapat en ring runt övertråden.



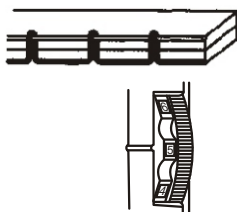
## Justering av trådspänning



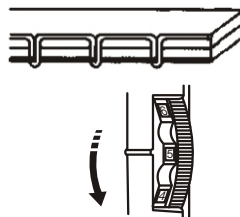
Med korrekt trådspänning menas balansen mellan över- och undertråd.



För hård trådspänning



För lös trådspänning



Ställ in trådspänning



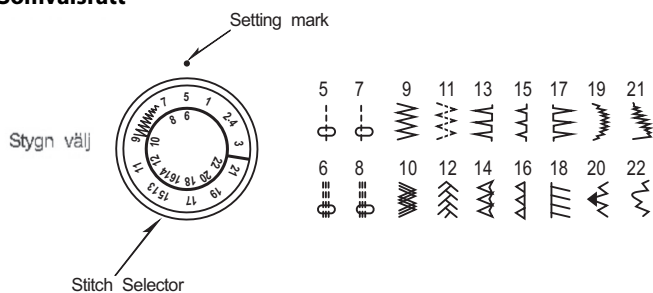
Minska



Öka



## Sömvalsratt



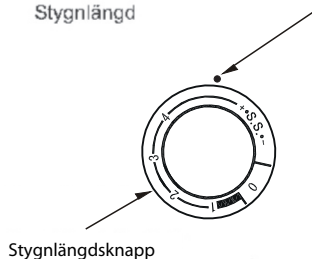
Den önskade sömmen väljs genom att skruva på sömvalsratten. Symbolerna visas på illustrationen.

## Stygnlängd



Stygnlängd

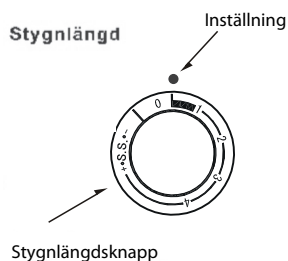
Inställningsmärke



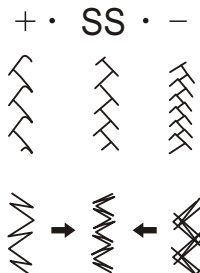
Vid ändring av stygnlängd snurras stygnlängdsratten till önskad längd. Det lägsta talet ger den kortaste stygnlängden.

På stygnlängdsratten väljs också knapphållsöm.

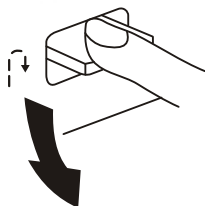
## Stretchstygnjustering



När du skall sy i elastiskt tyg behöver du ändra strygnlängd och sömvalratten stå på SS. Standardinställning: Skruva på sömvalsknappen mittemellan + och -. Detta är standardinställningen för de flesta material. Vid kraftigt eller tjockt material kan det vara nödvändigt att justera inställningarna. För att få kortare stygn vrid knappen mot -. För att få längre stygn vrid knappen mot +.

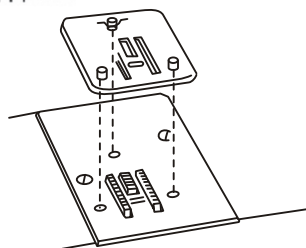


## Backmatning



Önskas backmatning, tryck på backknappen. Då går tyget framåt istället för att matas bakåt. Släpp knappen igen och symaskinen syr som vanligt framåt. Mycket användbart för att fästa sömmen

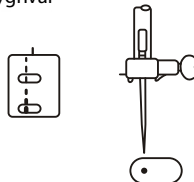
## Stopplatta



Stopplattan används när man önskar föra tyget manuellt ex vid stoppning, broderi, lappning i smala byxben eller isyning av knapp. Stopplattan placeras över transportören, se bilden. Se till att nålen är i sin högsta position när du placerar stopplattan.

## Vänster nålposition

### Stygnval

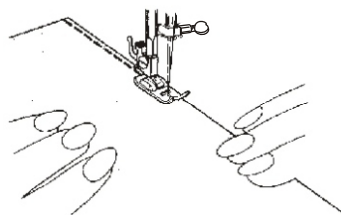
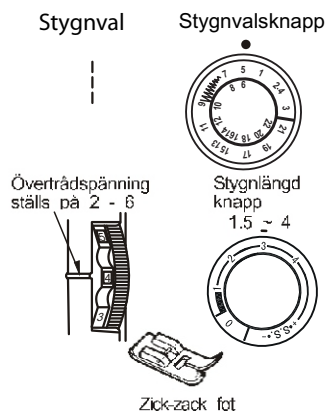


Använd nålen i vänsterläge när du vill ha mer kontroll ex. När du syr i besvärliga tygen.

OBS:

När man har nålen i vänsterläge kan enbart zick zack pressarfoten användas.

## Början på söm

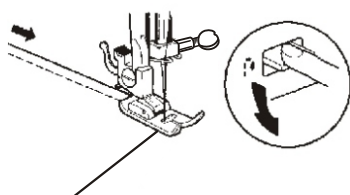


Innan du börjar att sy, se till att både undertråden och övertråden ligger bakåt under pressarfoten

Sänk pressarfoten.

Medans du håller i trådarna med vänster hand, snurra handhjulet mot dig, så att nålen går ner i tyget innan du skall starta.

Tryck försiktigt på pedalen, tills önskad sömnadshastighet är uppnådd.

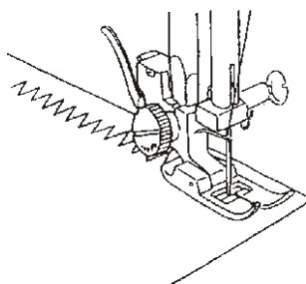
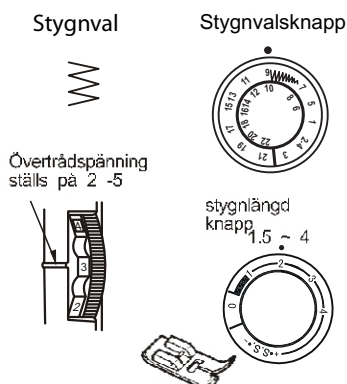


När du har sytt sömmen färdigt trycker du på backmatningen och syr ett par stygn tillbaka.

Ställ nålen i dess högsta position, lyft pressarfoten och dra tyget bakåt.

Klipp eller skär av tråden. Låt ca 10-15 cm tråd hänga från nålen.

## Zick-zack stygn

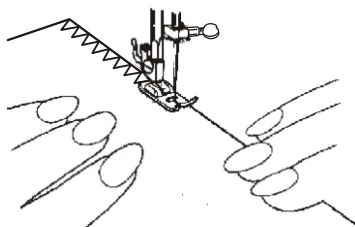
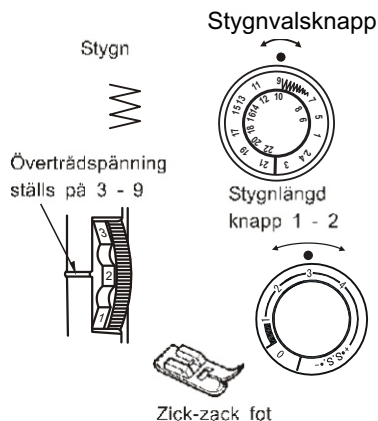


Stygnlängd och tråd rätas eller tygmaterialet.

Till extra hållbar söm i elastiska material används stygnlängd 1.

## Nyttosömmar

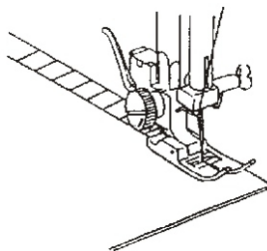
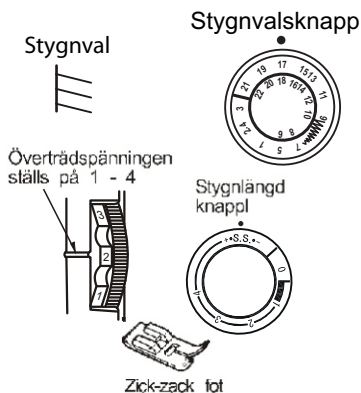
### Overlocksöm



Med denna söm kan man undvika att kanten trådar upp sig, samtidigt som den förstärks.

Lägg tyget under pressarfoten så att stygnen ligger så nära kanten som möjligt. Sänk pressarfoten och börja sy. För tyget försiktigt utan att trycka på. Det är en bra idé att lestsya på en tygbit, så att man ser om trådspänningen är bra (Se bild)

### Kant overlock



Denna söm är extra bra när man skall laga. Den kan också användas för att förstärka SS-söm, och vid sömnad av elastiska material.

## Nyttosömmar

### Flerstegs

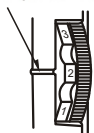
Stygnval



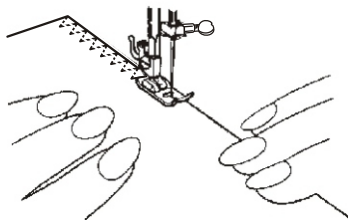
Stygnvalsknapp



Överträdspänning  
ställs på 1 - 4



Zick-zack fot



SVENSKA

### 3-dubbel elastisk söm

Stygnval



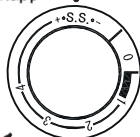
Stygnvalsknapp



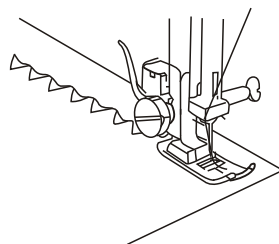
Överträdspänning  
ställs på 2 - 6



Stygnlängd  
knapp



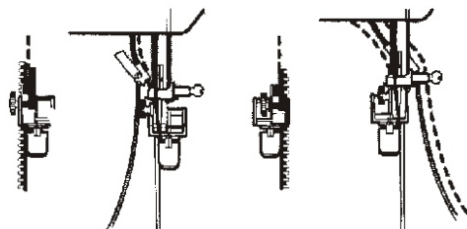
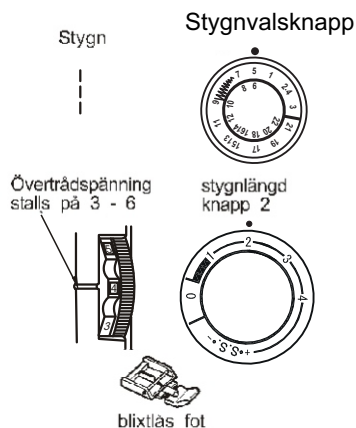
Zick-zack fot



Lika stark som en 3-dubbel söm.

Vid sömnad i elastiska material används en stretchsöm som gör att sömmen kan sträckas längre med tyget utan att brista.

## Sy i blytläs

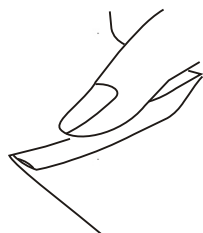
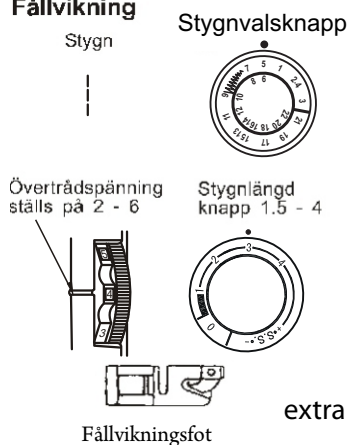


Byt den vanliga pressarfoten mot blytläspressarfoten.

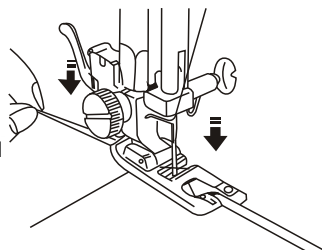
Nåla fast dragkedjan på tyget, så tyget döljer hela blytläset. Sätt allt i maskinen.

Nålen skall vara i vänster nålposition. Blytläset skall vara öppet. Se till att både över- och undertråden är dragen under pressarfoten innan du börjar att sy.

## Fällvikning



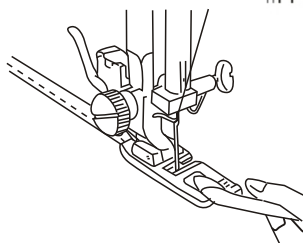
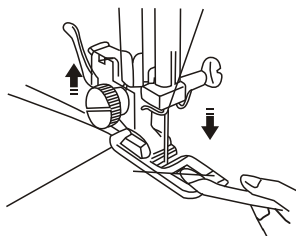
Dubbelvikt material  
ca 0.25 cm



Använd fällvikarpressarfoten.

Lägg tyget lätt fällat i pressarfotens krökning.

Sänk pressarfoten och börja långsamt, sträck tyget och hjälp till in i krökningen medan du syr.



0.7cm (1/4")

0.7cm (1/4")

## Sy i knapp

Stygnval



Stygnvalsknapp

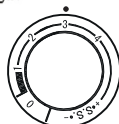


Zickzack fot

övertrådspänning  
ställs på 1 - 4



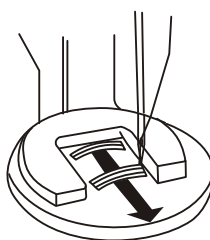
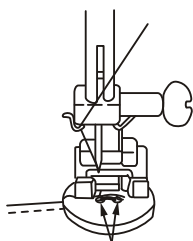
Stygnlängd knapp  
valgfri



Stygnplåt



Använd stopplattan vid isyning av knapp.



Sätt på knappfoten

Sätt på stopplattan enligt instruktion på sida 13.

Sänk mataren ner i stygnplåten.

Placera knappen på tyget under pressarfoten.

Ställ in zick-zack bredden så nålens förflyttning motsvarar hälen i knappen.

Sy ca 8 - 10 stygn.

Dra ut tråden på avigsidan av tyget och gör en knut.



Vid knapp syning efterlämna ca 20 cm tråd.

Linda tråden runt knappen.

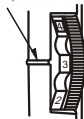
Dra ut tråden på avigsidan och gör en knut.

## Sy knapphål

Stygnaval



övertrådspänning  
ställs på 1 - 5



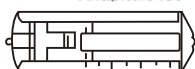
Stygnavalsknapp



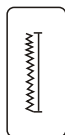
Stygnlängd  
knapp



Knapphåls fot

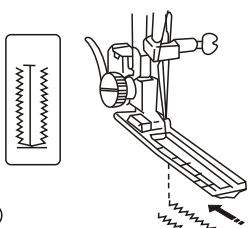


Nålen provas in så nålen står mitt i pressarfoten.  
Sänk ner pressarfoten och nålen sticks ner där  
knapphålet skall börja.



②

Sy ner längs den vänster sida,  
stanna vid nedersta markeringen. Lyft nålen.

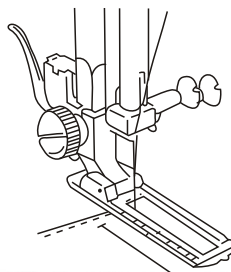


④

Ställ sömvalsknappen på "3"  
och sy knapphållets andra tråns.

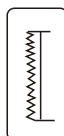


⑥



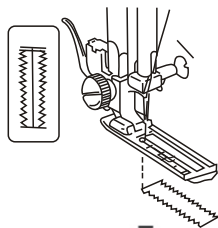
①

Ställ sömvalsknappen på "1"  
och sy den ena sidan av  
knapphålet.



③

Ställ sömvalsknappen på "4/2",  
och sy den första trånsen av  
knapphålet ca 4-5 stygn.



⑤

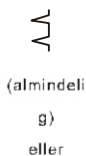
Ställ sömvalsknappen på "4/2"  
och sy den bakre trånsen ca 4-5 stygn.

När knapphålet är färdigt, skär man försiktigt upp  
det med sprättaren.

Vill man ha ett väldigt starkt knapphål gör man  
proceduren en gång till.

## Osynlig fällsöm

Stygnval



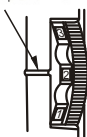
Stygnvalsknapp



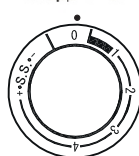
Stygnvalsknapp



Övertrådspänningen  
ställs på 1 - 4

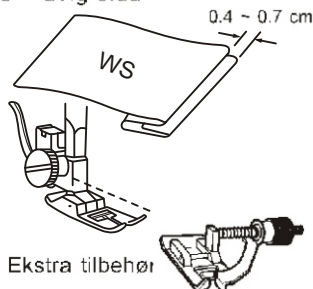


stygnlängd  
knapp 1 - 3



Zick-zack

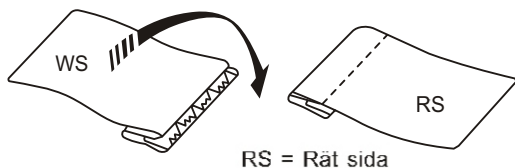
WS = avig sida



Vik in tyget ca 10 cm som bilden visar. Vik in till önskad bredd på upplägget, lämna ca 4 mm från kanten.

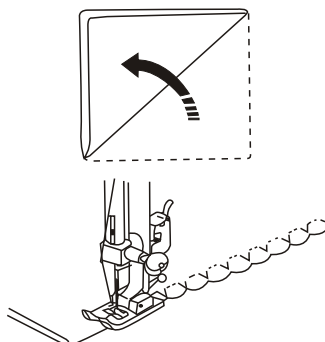
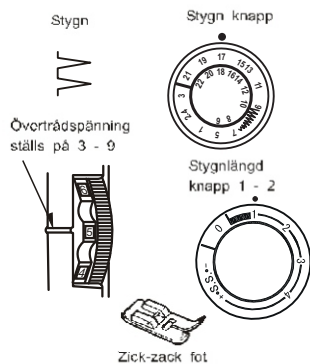
Lossa pressarfotsskruven och montera fällpressarfoten. Se till att den invikta tygkanten är i mitten av pressarfoten. Det vikta tyget är alltså till vänster om pressarfoten. Sänk ner pressarfoten. Sy sakta Zick-zack och se till att tyget följer fällpressarfotens kant hela tiden.

Sömmen är riktig när sömmen inte syns på rätsidan.



# Dekorationssömmar

## Musselsöm



En vacker kantavslutning.

Ställ in maskinen och vik tyget som bilden visar.

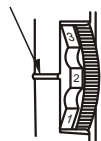
Sträck tyget under sömnad och för in tyget i fällvikarens spiral.

För att underlätta vid hörn håller man fast hjälptråden och sytrådarna genom att dra lätt i dessa kan man sy framåt.

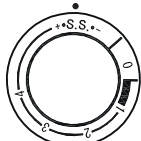
## Stretchstygn

| Stygn          | 5 | 7 | 9  | 11 | 13 | 15 | 17 | 19 | 21 |
|----------------|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
|                |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Stygnvalsknapp | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 |
|                |   |   |    |    |    |    |    |    |    |

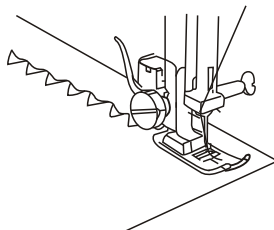
Överträdspänning ställs på 1 - 4



Stygnlängdsknapp



Zick-zack



Rotera knappen med SS fram till märket. Den här inställningen är standard för de flesta materialen. Vid kraftigt eller mycket tunnt material kan det vara nödvändigt att skifte ändra inställningen. För kort stygn vrid knappen mot "-", vid långa stygn vrid knappen mot "+".

Tip:

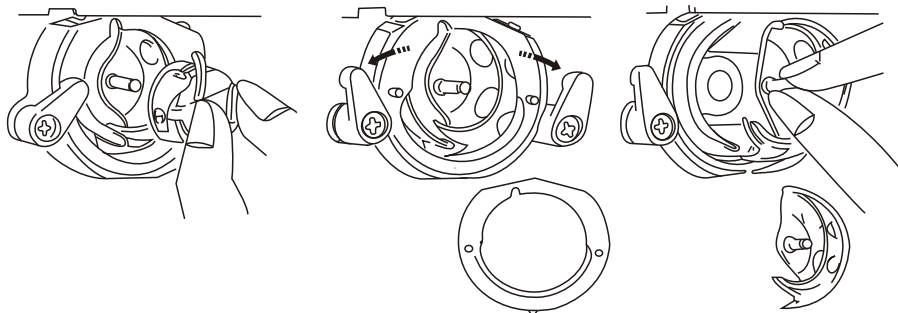
Är stygnen för hårda vrid

Är stygnen för losa vrid

## Underhåll av symaskinen

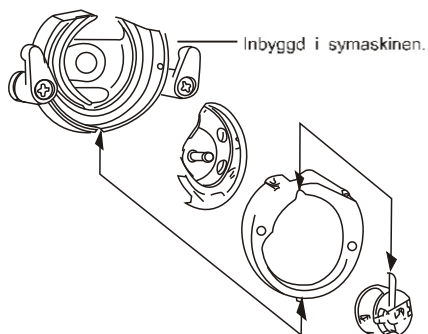
Vid rengöring av maskinen ha aldrig maskinen inkopplad i eluttaget. Tag alltid bort tråd och pressarfot. Även när du byter nål.

Att lossa griparen



Nålhållaren sätts i högsta position, skruva bort plattan så man kommer åt griparen. Öppna genom att föra de svarta brickorna åt sidan som bilden visar. Ta bort spolen och griparen. Rengör noga inne och bakom griparen, från trådrester etc, med den lilla borsten. Droppa lite olja i griparbanan.

SVENSKA



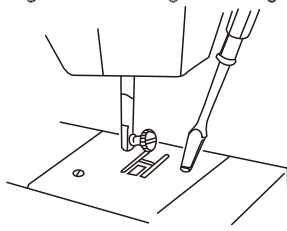
### Isättning av griparen

Tryck försiktigt in fjädern på griparen och för in den i hålet. Släpp fjädern och känn efter att allt sitter ordentligt. De svarta brickorna ställs tillbaka i ursprungs läge.

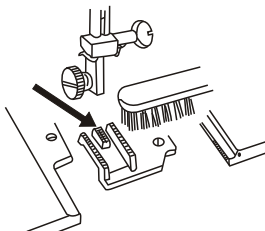
Sätt in spolkapseln och fäst fast plattan igen med skruvarna.

Borsta rent mataren från damm. Montera nål, pressarfot och tråd maskinen med tråd igen.

### Rensning av frammatningsanordningen



Ta bort nål och fot från symaskinen. Skruva loss stygnplåten och ta bort den från symaskinen.



Med en borste avlägsnas tråd. Skruva på stygnplåten igen.

# Fel sökning

NOT: bevara alltid original emballage så De trygg kan skicka symaskine.

| Fel                              | orsak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Se sida                                                            | Fel                             | Orsak                                                                                                                         | Se sida                                  |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Maskinen låter mycket, går trögt | 1. Tråden sitter fast under stygnplaten eller har fastnat i mekanismen<br>2. Damm har samlats under mätaren.                                                                                                                                                                                                                                                              | Se sida 22                                                         | Felstygn                        | 4. Kontrollera att nålen är korrekt.<br>5. Är övertråd korrekt trådat?                                                        | Se sida 8<br>Se sida 10                  |
| Tråden knäckas                   | 1. Kontrollera att tråden är korrekt trådd<br>2. Övertrådspänningen är fel.<br>3. Kontrollera att nålen inte är defekt.<br>4. Kontrollera att förhållandet nål/tråd är riktigt<br>5. Kontrollera att spolen sitter riktigt i spolkapseln. Spolhuset är dammigt.                                                                                                           | Se sida 10<br><br>Se sida 8                                        | Sömfel/oregelbunden som         | 1. Är trådspänningen rätt inställd?<br>2. Kontrollera att tråden är korrekt trådd<br>3. Använder du rätt sorts nål?           | Se sida 11<br>se sida 10<br>se sida 8    |
| Nålen knäcka                     | 1. Kontrollera att nålen sitter riktigt. Är skruven hårt ålskruvad?<br>2. Kontrollera att förhållandet nål/ tråd är riktigt.<br>3. Kontrollera att trådmaterialet är det rätta för det tyg du syr i.<br>4. Är trådspänningen rätt inställd?<br>5. Kontrollera att spolkapseln är korrekt isatt.<br>6. Dra inte i tyget när du syr.<br>7. Spolhuset är inte rätt monterat. | Se sida 8<br>Se sida 8<br>Se sida 8<br>Se sida 11<br><br>Se sida 8 | Tråden bildar ögler på avsigdan | 1. Är trådspänningen rätt inställd?<br>2. Kontrollera att korrekt nål används                                                 | Se sida 11<br>Se sida 8                  |
| Undertråden går av               | 1. Undertråden är felspolad.<br>2. Griparen och spolfjädern är igensatt rengör.<br>3. Undertrådspänningen är för                                                                                                                                                                                                                                                          | Se sida 10<br>Rengör spolkapseln<br>Ersätt spolkapseln             | Tyg                             | 1. Rengör frammatningsanordningen<br>2. Kontrollera stygnlängd.                                                               | Se sida 22<br>öka stygnlängd.            |
| Felstygn                         | 1. Kontrollera att nålen är korrekt isatt.<br>2. Nålen är krokig eller opolerad.<br>3. Kontrollera att förhållandet nål/ tråd är riktigt.                                                                                                                                                                                                                                 | Se sida 8<br>Se sida 8<br>Se sida 8                                | Vill inte sy - tung marning     | 1. Kontrollera att symaskinen är ansluten<br>2. Kontrollera för trådraster i griparen.<br>3. Kontrollera automatisk spolning. | Se sida 6<br><br>Se sida 21<br>Se sida 9 |

SVENSKA





